TORBEN MADSEN Curriculum Vitae 2013

39 Wellington Close Walton-on-Thames Surrey KT12 1AZ England

Professional and experienced Danish translator with MA (distinction) in Scandinavian Languages and Literature & Philosophy

T: +44 (0)1932 222993 E: torben@englishtodanish.com W: www.englishtodanish.com

Qualifications

2003	MA (distinction) in Scandinavian Languages and Literature and Philosophy
2000	BA (first) in Philosophy
1994	BA (first) in English and German
1991	Equivalent to 'A levels' in Maths, Physics, Biology, English, German & Danish

Education

1997-2003	University of Southern Denmark, Odense
1991–1994	University of Southern Denmark, Esbjerg
1989-1991	Esbjerg Technical School, Esbjerg, Denmark

Language Skills

English	Fluent written and spoken at native level. I am an experienced translator in
_	the possession of a BA in English language. I am comfortable working with
	material from the United States as well as from Britain. I specialise in
	translating technical material, but my command of the English language is
	such, that I am happy to undertake translations on a wide variety
	of topics.

Danish Native speaker.

German Fluent written and spoken. BA in German language. Principal translator for

MAN buses and lorries from German to Danish (2008 to present).

Norwegian Fluent.

Skills

- Translation software: Trados Studio 2011, Trados 2007, Passolo, Transit
- · Computer literate: proficient in Microsoft Office package, Internet
- Broad knowledge of Danish, Scandinavian, American and British cultures
- Used to meeting tight deadlines
- Analytical and structured approach

Work Experience

2003 to present

Since September 2003, I have worked with a variety of clients and carried out a range of specialised translation, editing, proofreading and localisation services for numerous clients including:

CONSTRUCTION & AUTOMOTIVE BUSINESS, MARKETING & NEWSLETTERS ENGINEERING DFDS SEAWAYS GERRESHEIMER TENCATE materials that make a difference **PILKINGTON** inTouch Smart Glass Scandlines JAGUAR Mercedes-Benz INDUSTRIAL & IT, ELECTRONICS &





MECHANICAL







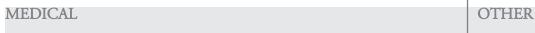


TELECOM



MEDIA & SUBTITLING









Estrahl



QUINTILES



KONICA MINOLTA

